



The Gonzales Way

How we raise happy, healthy, successful children

<http://www.gonzalesca.gov>



Save the Date: Saturday, March 7
Community Celebration
Gonzales High School



2019 RWJF Culture of Health Prize Winner
Gonzales, California



ADVENTURE SEEKING SENIORS PRESENTS:

VALENTINE'S DAY PARTY!

Monday, February 10, 2020 (11:30 a.m. to 1:30 p.m.)

St. Theodore's Church Parish Hall

116 S. Belden Street, Gonzales

RSVP to Mary 595-9428, Lupe 809-8216 or Hope 794-8172

This event is funded by Measure K Funds for Gonzales residents 55 and older



Sign up now!

CALL NOW! (831) 796-1485

BILINGUAL POLL WORKERS IN: SPANISH, TAGALOG,
VIETNAMESE, OR KOREAN ARE NEEDED!

If you are...

- At least 18 years old
- Registered Voter or Lawful Permanent Resident
- A High School Student at least 16 years old

You can...

- Attend a Training
- Work Election Day (6:00 a.m. – 9:30 p.m.)
- Receive a Stipend

20
20

MONTEREY COUNTY ELECTIONS

**BE A
POLL
WORKER**

MARCH 3, 2020 PRESIDENTIAL PRIMARY ELECTION

Register to Vote!

¡Registrarse Para Votar!

- Just turned 18 and not yet registered? FYI: You can pre-register at age 16
Acaba de cumplir 18 años y no se ha registrado? Puedes pre-registrarse a los 16 años
- Qualified to vote but never registered?
Califica para votar pero nunca se ha registrado?
- Did you move recently and forget to file a change of address?
Se movió recientemente y olvidó cambiar su domicilio?

Important Dates 2020/Fechas Importantes 2020:

February 3: First day to vote-by-mail *3 de febrero: Primer día para votar por correo*

February 18: Last day to register to vote
18 de febrero: Último día para registrarse para votar

February 25:
Last day County Elections Will accept application for vote-by-mail ballot
25 de febrero: Último día Las elecciones del condado aceptarán la solicitud de boleta de votación por correo

March 3: Election Day (polls are open from 7:00 a.m. to 8:00 p.m.)
3 de marzo: Día de las elecciones (las urnas están abiertas de 7:00 a.m. a 8:00 p.m.)



Take 30 seconds to register at/Tome solo 30 segundos para registrarse aquí: www.registertovote.ca.gov



GONZALES FOOTBALL

STUDY HALL

Every Thursday.
After school @ 1:45 PM.
Team Workouts afterwards.



Gonzales Adult School and Monterey County Behavioral Health Present:
8-hour Youth Mental Health First Aid Training in English
Wednesday, February 5 & Thursday, February 6, 2020
5:00-9:00 PM
Parent Resource Center, Portable C 401 Fourth Street, Gonzales

- Reduce the stigma associated with mental illness.
- Learn basic skills needed to identify the signs and symptoms of mental illness.
- Learn how to best support Youth experiencing the signs and symptoms of mental illness.

Deadline to reserve your space is
February 3:
Contact Odisea Hernández at
(831) 675-1081 X2649
or email
adulted@gonzales.k12.ca.us

Notice:

No Traffic Control on 5th Street Bridge on school holidays, during rain and other storm events

Aviso:

*Las medidas de control de tráfico en Fifth Street y Highway 101 **no estarán en efecto** durante vacaciones escolares, la lluvia y otras tormentas*



For more information contact/Para obtener más información:

Patrick Dobbins, Public Works Director/City Engineer at

PDobbins@ci.Gonzales.ca.us

or 831-675-5000



**FREE/LOW-COST SPAY & NEUTER
GRATIS / BAJO COSTO DE
ESTERILIZACION Y CASTRACION**

FEB 22 - SAN LUCAS, CA
@ SAN LUCAS BRANCH LIBRARY

FEB 23 - GREENFIELD, CA
(LOCATION TBD)

FEB 24 - SOLEDAD, CA
@ SOLEDAD VISITORS CENTER

**925.967.1001 FOR APPOINTMENTS/
PARA CITAS**



City of Gonzales ~ 675-5000

CAMPAMENTO

Edades 4 - 13

7:30AM - 5:30PM ~ Vosti Recreation Center
¡Se requiere preinscripción!



Se ofrecerá campamento durante los siguientes días:

11 de octubre, 2019 - No hay clases- día de desarrollo del personal ~ \$10

14 de octubre, 2019 - No hay clases~ \$10

25-27 de noviembre, 2019 - receso de acción de gracias ~ \$30

19-20 de diciembre, 2019 - vacaciones de invierno Semana 1 ~ \$20

diciembre 23, 26 & 27 - vacaciones de invierno Semana 2 ~ \$30

30, 31 de diciembre, 2 & 3 de enero, 2020 - vacaciones de invierno Semana 3 ~ \$40

6 - 10 de enero, 2020 - vacaciones de invierno Semana 4 ~ \$50

10 de febrero, 2020 - No hay clases - El cumpleaños de Lincoln~ \$10

14 de febrero, 2020 - No hay clases - día de desarrollo del personal ~ \$10

30 de marzo, 2020 - No hay clases - Día de Cesar Chávez ~ \$10

13-17 de abril, 2020 - vacaciones de primavera ~ \$50

NO habrá campamento en los siguientes días:

Día de los veteranos, Día de Acción de Gracias, El viernes después del día de Acción de Gracias, Nochebuena, Día de Navidad, Día de Año Nuevo, Día de Martin Luther King Jr., Día de Presidentes, Viernes Santo y Día Conmemorativo.

* **¡Actividades incluyen artesanía, juegos de grupo, juegos de mesa, STEM, actividades al aire libre, música, lectura y mas!**

* **Los participantes deben traer su propio almuerzo y snack.**

PRÓXIMA
VACACIONE

City of Gonzales ~ 675-5000

NO SCHOOL DAY CAMPS

Ages 4 - 13

7:30AM - 5:30PM ~ Vosti Recreation Center
Pre Registration is required!



No School Day Camp will be offered on the following days:

October 11, 2019 - No School - Staff Development Day ~ \$10

October 14, 2019 - No School ~ \$10

November 25-27, 2019 - Thanksgiving Break ~ \$30

December 19-20, 2019 - Winter Break Week 1 ~ \$20

December 23, 26 & 27 - Winter Break Week 2 ~ \$30

December 30, 31, January 2 & 3, 2020 - Winter Break Week 3 ~ \$40

January 6 - 10, 2020 - Winter Break Week 4 ~ \$50

February 10, 2020 - No School - Lincoln's Birthday ~ \$10

February 14, 2020 - No School - Staff Development Day ~ \$10

March 30, 2020 - No School - Cesar Chavez Day ~ \$10

April 13-17, 2020 - Spring Break ~ \$50

There will NOT be camp on the following days:

Veteran's Day, Thanksgiving Day, Friday After Thanksgiving, Christmas Eve, Christmas Day, New Year's Day, Martin Luther King Jr., Presidents Day, Good Friday & Memorial Day

***Camp Activities include crafts, group games, board games, STEM, outdoor activities, music, reading fun & more!**

* **Participants are required to provide their own lunch and snacks.**

NEXT
HOLIDAY

CAPSLO JOBS AVAILABLE!

NOW HIRING

- TEACHERS
- ASSOCIATE TEACHERS
- FAMILY SERVICES ADVOCATE
- JANITOR
- BUS DRIVER
- COOKS
- FOOD SERVICE WORKERS
- FAMILY CHILD CARE COORDINATOR
- DISABILITIES BEHAVIOR SPECIALIST
- PROGRAM ELIGIBILITY SPECIALIST

To apply please visit our website:

www.capslo.org/employment

For question regarding the
application process or open positions,
contact the HR Department at
(805) 544-4355
recruitment@capslo.org



NOW HIRING

IN THE FOLLOWING AREAS:

**King City • Soledad • Greenfield
Gonzales • Salinas •
San Lucas • San Ardo**

Cold & Flu Season is Here!



Many Insurance
Plans Cover the
Seasonal Flu
Vaccine
for FREE!

Ask Neighborhood Pharmacist
At the Gonzales Pharmacy TODAY!
Download the pharmacy app for
prescription refills in the app store.





Tri-Cities Disposal & Recycling
(888) 678-6798



Free Large Item Collection Service in Gonzales, Greenfield & Soledad

Tri-Cities Disposal & Recycling
By Appointment

1-888-678-6798

<http://www.tri-citiesdisposal.com/>



Servicio Gratuito de Colección de Artículos Grandes
Con cita en Gonzales, Greenfield & Soledad



You Can Be a Census Taker!
Apply Online

Jobs Available

Apply Online

2020Census.gov/jobs

- ✓ Great Pay
- ✓ Flexible Hours
- ✓ Weekly Pay
- ✓ Paid Training

More information:

1-855-JOB-2020

www.gsa.gov/fedrelay

新

年

快

樂

HAPPY NEW YEAR
2020
YEAR OF THE RAT



Friends, Family & Neighbors' Playgroups

Do you provide informal* care for children other than your own?

Do you need new ideas for activities? Do you need educational activities?

Attend our Friends, Family & Neighbor Playgroups

- Infant, Toddler & Preschool Activities
- Take Home Educational Material and Safety Information!



La Paz Migrant and Seasonal Head Start Center

5th Street Bldg F,
Gonzales CA 93926
10:00 AM - 12:00 PM

February 5, 2020- Emotional & Behavioral Self-Regulation Activities

February 12, 2020- Cognitive Self-Regulation Activities

March 4, 2020- Initiative and Curiosity Activities

March 11, 2020- Creativity Activities

Sponsored by:
The City of Gonzales
The United Way
First Five Monterey County
Bright Beginnings Monterey County
Community Action Partnership SLO

*Informal (not licensed)

For more information call Daisy G. Hernandez
(831)744-5813

GRUPOS DE JUEGOS, AMIGOS FAMILIA Y VECINOS

¿Cuida niños en casa sin licencia? ¿Ocupa nuevas ideas para actividades? ¿Ocupa materiales educativos?

Asiste a nuestros grupos de juego de Amigos, Familia y Vecinos

- Actividades para bebés, niños pequeños y preescolares
- Lleva a casa material educativo e información de seguridad



La Paz Migrant and Seasonal Head Start Center
5th Street Bldg F,
Gonzales CA 93926
10:00 AM - 12:00 PM

5 de Febrero 2020-Actividades de Autorregulacion Emocional y Conductual

12 de Febrero de 2020-Actividades de Autorregulacion Cognitiva

4 de Marzo 2020-Actividades de Iniciativa y Curiosidad

11 de Marzo de 2020-Actividades de Creatividad

Patrocinadores:
The City of Gonzales
The United Way
First Five Monterey County
Bright Beginnings Monterey County
Community Action Partnership SLO

**Para mas información llame al Daisy G. Hernandez
(831)744-5813**



Seniors: Beware of Social Security Scams!

You should know that the Social Security Administration will:

- **NEVER** threaten you to demand an immediate payment
- **NEVER** ask you to make a payment with a prepaid debit or gift card
- **NEVER** threaten you with arrest or deportation
- **NEVER** ask you for personal information or credit or debit card numbers over the phone

What you should do:

- Hang up immediately
- **DO NOT** give out or confirm your Social Security Number to a caller
- Call 1-800-772-1213 or visit [socialsecurity.gov](https://www.socialsecurity.gov) for how to contact Social Security



For More Information
Para Más Información

Maria Flores
831-214-2591

Vicky Yebra
831-229-5575

Support Group for Parents of Children with Developmental Disabilities

Empowerment workshops to inform the community about special education, mental health, legal, and other types of services for families

Next Meeting: February 7, 2020

Presenter: Stella Lauerman, Parent Educator

Time: 6:00 p.m. – 8:00 p.m.

Location: Fairview Middle School Parent Resource Center C
401 Fourth Street, Gonzales

Grupo de Apoyo para Padres de Niños Discapacitados de Desarrollo

Los talleres de empoderamiento son para informar a la comunidad sobre educación especial, salud mental, servicios legales, y diferentes tipos de servicios para familias

Próxima Reunión: 7 de febrero 2020

Presentadora: Stella Lauerman, Educadora de Padres

Horario: 6:00 p.m. – 8:00 p.m.

Lugar: Fairview Middle School Centro de Recursos Para Padres C
401 Fourth Street, Gonzales



Important U.S. Census Bureau Dates in 2020

- ✓ March 12-20 Invitations to the 2020 Census questionnaire online mailed
- ✓ March 26-April 3 Reminder letter mailed
 - April 1 CENSUS DAY!**
- ✓ April 8-16 Second reminder & questionnaire mailed
- ✓ April 20-27 Final reminder letter mailed before Census Bureau follows up in person
- ✓ May-July Primary non-response follow-up operation to households that did not self-respond



GONZALES ADULT SCHOOL



- ENGLISH AS A SECOND LANGUAGE
- HIGH SCHOOL DIPLOMA & HiSET/GED TEST PREPARATION
 - BASIC COMPUTER LITERACY
- ESL- CITIZENSHIP LOW LITERACY IN SPANISH
- INDUSTRY CERTIFICATES & TRAINING \$25:

Forklift Certification (20 Hours)
Clerical: Typing Test

Paraprofessional Testing
ServSafe Food Handlers Certificate

First Aid/CPR
Microsoft Office Suite (MOS)



You may enroll at any time!

Students MUST register at the Alternative Education Center,
650 Elko Street, Gonzales

Office hours are: Mondays, Tuesdays & Fridays, 8:00 AM – 4:30 PM

Wednesdays & Thursdays, 11:00AM -8:00 PM

831-675-1081 (INFORMATION) • www.gonzalesusd.net



ESCUELA PARA ADULTOS DE GONZALES



- INGLÉS COMO SEGUNDO IDIOMA-DE NIVEL MÚLTIPLE
- PREPARACIÓN PARA EQUIVALENCIA DE PREARATORIA/DIPLOMA EN INGLÉS (HiSET/GED)
 - CLASES DE COMPUTACIÓN BÁSICAS
 - ESL CIUDADANÍA ALFABETIZACIÓN EN ESPAÑOL
 - PRUEBA DE CERTIFICACIÓN Y ENTRENAMIENTO \$25:

Oficina: Examen de palabras por minuto en computadora

Examen Paraprofesional

ServSafe Certificado de manejo de comida

Certificado de Montacargas (Forklift 20 horas)

Certificado de Primeros Auxilios

Programa de Microsoft Office Suite (MOS)



¡Usted puede registrarse en cualquier momento!

Los estudiantes DEBERÁN registrarse

en el Centro de Educación Alternativa, 650 Elko Street, Gonzales

Horario de oficina es lunes, martes y viernes: 8:00 AM -4:30 PM

miércoles y jueves: 11:00AM – 8:00PM

831-675-1081 (INFORMACION) • www.gonzalesusd.net

What Matters to You? ¿Qué te Importa a Ti?

- Schools? Transportation? Hospitals? Data from the @uscensusbureau help inform planning efforts for all these important community resources. To learn how census data impact you and your community, visit 2020census.gov. #2020Census
- ¿Escuelas? ¿Transporte? Hospitales? Los datos de @uscensusbureau ayudan a informar los esfuerzos de planificación para todos estos importantes recursos comunitarios. Para saber cómo los datos del censo te afectan a ti y a tu comunidad, visita 2020census.gov. #2020Census



United States®
Census
2020

Connect with
@uscensusbureau



2019/2020 GUSD "Cafecitos"

Parents Coffee Meeting

Reunión para Padres

Meet w/ School Staff Each Month At Your Child's School
Conocé con personal de la escuela cada mes en la escuela de su hijo

FAIRVIEW @ 8:30 AM IN THE LIBRARY/En la Biblioteca (second Tuesday/segundo martes)

Next Meeting: Tuesday, February 11 Próxima Reunión: martes, 11 de febrero

GONZALES HIGH SCHOOL @ 8:30 AM IN THE LIBRARY/En la Biblioteca

(fourth Friday/cuarto viernes)

Next Meeting: Thursday, February 27 Próxima Reunión: jueves, 27 de febrero

LA GLORIA @ 8:30 AM IN THE MEETING ROOM/En el Salón de Reuniones

(first Friday/primer viernes)

Next Meeting: Friday, February 6

Próxima Reunión: viernes, 6 de febrero



Gonzales Unified School District Governing Board Meeting Schedule

February & March 2020:

February 11 & 25

March 10 & 24

6:30 PM

Gonzales High School Library



Gonzales Chamber of Commerce Annual Awards Banquet



Saturday, March 7, 2020

American Legion Hall, Gonzales
419 Fifth Street

6:00 PM No Host Bar/ 6:30 PM Dinner/ 7:30 PM Awards

Chamber Awards Honoring Community
Members, Businesses & Youth Council Members

2019 Business of the Year:
La Plaza Bakery

2019 Volunteers of the Year:
Gonzales Rotary Club

Community Groups:
Nominate your volunteers by February
28 (see Rutilia at Mechanics Bank)

Tickets On Sale February 3! \$25.00
Purchase @ Mechanics Bank,
Gonzales Pharmacy, or
Gonzales City Hall
Rutilia Baltazar @ 831-675-3637



Tri-Cities Disposal & Recycling
(888) 678-6798

New Residential Battery Recycling Program

Nuevo Programa de Reciclaje de Pilas/Baterias para Habitantes



1

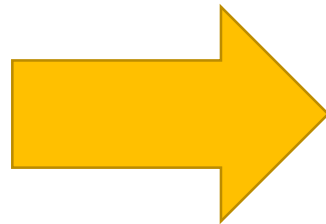
Collect your used household batteries
(Residential Customers ONLY)
Separe sus pilas del hogar usadas
(Hogares SOLAMENTE)



Button & Hearing Aid
Pilas de Boton

2

Place in a clear zipper bag,
1 quart or smaller
Colóquelas en una bolsa con cierre transparente de 1 cuarto o menos



Clear Zipper Bag
1 Quart or Smaller
Bolsa de cierre transparente de 1 cuarto o menos

3

Place **on top of** blue recycling cart lid **DO NOT** place **inside of cart!**
*Póngalas **encima de la tapa** azul del bote de reciclaje*
¡NO las ponga dentro del bote!





Be part of the discussion—Get involved!
Sea parte de la discusión—¡Participe!

Gonzales City Council Meetings
6:00 PM City Council Chambers
Juntas del Concilio de Gonzales
6:00 PM Cámara del Concilio
117 Fourth Street

Upcoming Meetings/Próximas Juntas:
Monday, February 3, 2020
Lunes 3 de febrero, 2020

Regular meetings are first (1st) and third (3rd) Mondays
Las juntas regulares son el primero (1er) y el tercero (3er) lunes

Gonzales Little League 2020

Baseball Registration Dates

Dias de Registración Para Beisbol



T-ball/Farm
\$55 before January/\$65 after
T-ball 4-5 yrs.
Farm 5-8 yrs.

Minors/Majors/Intermediate
\$100 before January/\$110 after
Minors 8-11 yrs.
Majors 10-12 yrs.
Intermediate 50/70 11-13 yrs.

50/70/Juniors
\$115 before January/\$125 after
Juniors 13-14 yrs.

Parent/Guardian Must Bring:

- Birth Certificate
- 3 forms proving local residency *or* document supporting local school enrollment



Facebook:

Gonzales Little League-California District 9

Instagram: gonzales_little_league

Call or Email for Current Registration Dates & Questions:

Preguntas: Fidel Gudino 831-595-6690

Gonzales_LittleLeague@yahoo.com



Fairview Wrestling

Open to Boys & Girls

6th-8th Grade

Practice starts Monday, February 10

3:25 PM – 5:45 PM

Gonzales High School Back Gym

Practice Clothing:

- Extra t-shirt or sweatshirt
- Running Shoes

Uniforms:

- Wrestling singlet or
- MMA style shorts and compression shirt
- Wrestling shoes



No experience required. Girls wrestle in girls' divisions.
Bring your good attitude & have fun!

Coach: Larry Rodriguez lrodriguez@Gonzales.k12.ca.us



The Gonzales Volunteer Fire Department Presents:

FREE Blood Pressure Checks For All Residents
Chequeos GRATIS de Presión Arterial A Todos los Residentes

- **Every Saturday Morning**
Todos los sábados por la mañana

- **9:00 AM to 10:00 AM**
- **Gonzales Fire Station**

En la Estación de Bomberos de Gonzales

- **325 Center Street**



If the door is open come on in! If the door is closed, we are on a call—try us next week.

¡Si las puertas están abiertas, por favor entre!

Si las puertas están cerradas eso significa que estamos en una emergencia y no estaremos disponibles.



Youth Internship Opportunity

- Now taking applications for student internships at the district office
- Opportunity is available to students enrolled in high school and college
- This is a wonderful chance for students interested in learning more about our district and the constituent services provided
- More information & application:
<https://a30.asmdc.org/student-internship-program>
(831) 759-8676



ASSEMBLY MEMBER

Robert Rivas

DISTRICT 30



**Alcoholics
Anonymous
Now Meeting**

Mondays @ 7:00 PM

Apostolic Assembly

405 Seventh Street, Gonzales



Reminder:

Your City of Gonzales
Utility Payment is Due!



Recordatorio:

¡El pago de la utilidad
de la Ciudad de
Gonzales se debe!



December/diciembre

UTILITY BILLING/CUENTA DE UTILIDADES

Avoid Extra Fees & Water Shut-off!

¡Evitar las Tarifas Adicionales y el Cierre de Agua!

BILLS ARE DUE ON/FECHA DE VENCIMIENTO

January 28/28 de enero

LAST DAY TO PAY/ULTIMO DIA PARA PAGAR

February 11/11 de febrero

SHUT OFF OCCURS ON/FECHA DE DESCONECTAR EL AGUA

February 12/12 de febrero

Pay your utility bill by credit card online, on your smartphone, or your tablet device
Pague su factura de utilidades con tarjeta de crédito en línea,
en su teléfono inteligente o su tableta.

<http://www.municipalonlinepayments.com/gonzalesca>

Gonzales Community Church Food Pantry

With Support from the Gonzales Lions Club

Gonzales Community Church Despensa de Comida



One Table/Una Mesa

Second, Third & Fourth Saturdays

10 AM to 11 AM

Segundo, Tercero y Cuarto Sábados

Community Church Ed. Building @ 4th & Day Streets

Community Church Edificio de Educación @ Calles 4 y Day



Gonzales Community Church With The Salvation Army

Clothing Closet is Open
THURSDAYS and THIRD SATURDAY
8:30 – 10:30 AM

Armario de Ropa Está Abierto
JUEVES Y TERCER SÁBADO

Community Church Ed. Building @ 4th & Day Streets
Community Church edificio de educación @ Calles 4 y Day

Gonzales Service Club Meetings



Gonzales Lions Club
Fowler Hall 340 Day Street @
Gonzales Community Presbyterian Church
Meetings: 2nd & 4th Thursdays
6:00 PM



Gonzales Rotary Club
Meets Weekly @
Mechanics Bank Community Room
on Mondays 12:10 PM



Gonzales American Legion
Post 81 & Auxiliary
Meets the Third Wednesday 7:00 PM
American Legion Hall
419 Fifth Street

Gonzales
Chamber
of Commerce

Meets Every 2nd Thursday
Of the Month:
7:30 AM at Mechanics Bank Conference Room